

29 January 2013 / 29 janvier 2013

## IOTC CIRCULAR 2012-08 / CIRCULAIRE CTOI 2012-08

Dear Sir/Madam,

**SUBJECT: MONTHLY REPORT BY SRI LANKA ON VESSELS NOT PLACED ON THE IUU VESSELS LIST IN 2011 AND ON VESSELS ON THE PROVISIONAL IUU VESSELS LIST IN 2012**

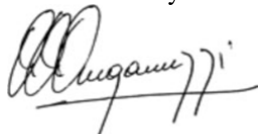
Please find attached the monthly report from Sri Lanka for the month of January 2013 concerning the eleven fishing vessels for the year 2011 and three fishing vessels for the year 2012, identified as having carried out Illegal, Unregulated and Unreported fishing activities in the IOTC area of competence.

Madame/Monsieur,

**SUJET: RAPPORT MENSUEL DU SRI LANKA SUR LES NAVIRES NON INCLUS DANS LA LISTE DE NAVIRES INN EN 2011 ET SUR LES NAVIRES DE LA LISTE DE NAVIRES INN PROVISOIRE DE 2012**

Veillez trouver en pièce jointe le rapport mensuel du Sri Lanka pour le mois de janvier 2013 concernant onze navires de pêche pour l'année 2011 et trois navires de pêche pour l'année 2012, qui ont été identifiés comme ayant conduits des activités de pêche Illégales, Non règlementées et Non déclarées dans la zone de compétence de la CTOI.

Yours sincerely / Cordialement



Alejandro Anganuzzi  
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

**Attachments / Pièces jointes:**

- Letter from Sri Lanka – January 2013/Lettre du Sri Lanka – janvier 2013

**Distribution / Destinataires**

**IOTC Members / Membres de la CTOI:** Australia, Belize, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom, Vanuatu, Yemen.

**Cooperating non-Contracting Parties / Parties coopérantes non-contractantes:** Senegal, South Africa.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Copy to / Copie à:** FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

කු. මෙ. }  
த. பெட்டி. } 531  
P. O. Box }

දුරකථන }  
தொலைபேசி } 446183  
Telephone } (3 lines)

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් කාර්යාලය }  
பணிப்பாளர் நாயகத்தின் அலுவலகம் } 449170  
Office of Director General } 472187



ෆැක්ස් අංකය }  
தொலை நகல் } 449170  
Fax No. }

මගේ අංකය }  
எனது இல. } DFAR/FM/K/IOTC/2013  
My No. }

ඔබේ අංකය }  
உமது இல. }  
Your No. }

ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව

கடற்றொழில், நீரியல் வளத்துறை திணைக்களம்

DEPARTMENT OF FISHERIES & AQUATIC RESOURCES

E-mail : depfish@diamond.lanka.net  
Web : www.fisheriesdept.org

නව මහලේකම් කාර්යාලය, මාලිගාවත්ත, කොළඹ 10  
புதிய செயலகம், மாளிகாவத்த, கொழும்பு 10.  
New Secretariat, Maligawatta, Colombo 10.

දිනය }  
திகதி } 28-01-2013  
Date }

Mr. Alejandro Anganuzzi  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission (IOTC)  
PO Box 1011, Victoira, Mahe  
Seychelles

Dear Sir

**Monthly report on the Status of the vessels in the provisional list of IUU 2011 and IUU vessels list of 2012**

We wish to inform you that there is no significant updates to the detailed monthly report forwarded in August 2012 on the vessels in the Provisional list of IUU of 2011 and in the list of IUU vessels in 2012 for the month of January 2013.

If there is subsequent developments on the above vessels, we will be reporting to you with the copies of other parties concerned as earliest.

Thanking You  
Yours sincerely

Nimal Hettiarachchi  
Director General

**Nimal Hettiarachchi**  
**Director General**  
Department of Fisheries & Aquatic Resources  
Maligawatta, Colombo 10.

Note : ce qui suit est la traduction d'un courrier en Anglais reçu par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.

කැ.පෙ. } 531  
த.பெட்டி. }  
P. O. Box }

දුරකථන } 446183  
தொலைபேசி }  
Telephone (3 lines)

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් කාර්යාලය } 449170  
பணிப்பாளர் நாயகத்தின் அலுவலகம் }  
Office of Director General 472187



ෆැක්ස් අංකය } 449170  
தொலை நகல் }  
Fax No. }

මගේ අංකය }  
எனது இல. } DFAR/FM/K/IOTC/2013  
My No. }

මගේ අංකය }  
உமது இல. }  
Your No. }

ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව  
கடற்றொழில், நீரியல் வளத்துறை திணைக்களம்  
DEPARTMENT OF FISHERIES & AQUATIC RESOURCES

E-mail : depfish@diamond.lanka.net  
Web : www.fisheriesdept.org

නව මහලේකම් කාර්යාලය, මාලිගාවත්ත, කොළඹ 10  
புதிய செயலகம், மாலிகாவத்த, கொழும்பு 10.  
New Secretariat, Maligawatta, Colombo 10.

දිනය }  
திகதி } 28-01-2013  
Date }

Alejandro Anganuzzi  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien  
P.O. Box 1011, Victoria, Mahe  
Seychelles

Cher Monsieur,

**Rapport mensuel sur la situation des navires inscrits sur la Liste provisoire INN en 2011 et 2012.**

Nous souhaitons vous informer que nous n'avons aucune mise à jour significative du rapport mensuel détaillé transmis en août concernant les navires inscrits sur la liste provisoire INN en 2011 et 2012 pour le mois de janvier.

S'il y a des développements ultérieurs concernant les navires inscrits sur la liste provisoire en 2011 et en 2012, nous vous reporterons immédiatement ces informations en copiant les parties intéressées.

Merci.

Cordialement,

  
Nimal Hettiarachchi

Directeur Générale

Nimal Hettiarachchi  
Director General  
Department of Fisheries & Aquatic Resources  
Maligawatta, Colombo 10.